

# INFORME A LA CATEDRAL EPISCOPAL DE LA TRINIDAD, SAN JOSÉ,

## SOBRE SUS ENTREVISTAS EN

### MISIÓN Y MINISTERIO CONGREGACIONAL

de

El Equipo de Lectura Congregacional de Descubrimiento

Centro para la Innovación de la Iglesia

#### Cómo utilizar este informe

Este informe presenta los principales hallazgos de un autoestudio realizado por miembros de la congregación sobre el carácter del culto, la educación y la participación general de los miembros, así como las respuestas de la congregación a los cambios ~~culturales~~ y congregacionales.

Se basa en 24 entrevistas, reunidas en la primavera de 2023, por varios miembros de la congregación.

Creemos que estos hallazgos deben tomarse en serio a pesar de que se basan en información de un número moderado de entrevistas. Los líderes deben considerar sus propias reflexiones y usar el sentido común sobre temas planteados en este informe, ~~basándose~~ ~~en las~~ fortalezas de la Catedral Episcopal de la Trinidad, San José, mientras se abordan las áreas problemáticas como oportunidades para un mayor crecimiento como congregación.

Creemos que tanto los entrevistadores como aquellos con quienes conversan tienen el mejor interés de la Catedral Episcopal de la Trinidad, San José, de ayudar de corazón y dieron información que esperan ayudará a la congregación.

**Nuestras recomendaciones son preguntas, no para decirle a la congregación qué hacer.** Creemos que las ideas descubiertas en estas entrevistas pueden beneficiar su futuro. También creemos que el liderazgo de la congregación tiene la sabiduría y la capacidad para abordar mejor su propia situación.

Todas las personas que se tomaron el tiempo para responder estas preguntas de la entrevista y, sin duda, los líderes que escucharon tantas entrevistas espléndidas, deben ser elogiados por su voluntad de pensar seriamente en el pasado y el presente ~~de los~~ miembros de su congregación, experiencias de adoración, aprendizaje, cambio y misión. Tal trabajo cuidadoso y útil será de valor inminente cuando todos consideramos lo que Dios está

haciendo en la comunidad y lo que Dios está llamando a la Catedral Episcopal de la Trinidad, San José, para hacer aquí.

A medida que buscamos construir sobre las fortalezas, recuerda que Dios nos equipa para toda buena obra y que recibimos dones para ser guiados por la gracia de Dios.

### **Preguntas formuladas en todas las entrevistas:**

1. Cuenta una historia sobre cómo sientes la presencia y la actividad de Dios en esta congregación.
2. Describe una experiencia de adoración profunda que haya tenido.
3. ¿Quiénes somos como iglesia? ¿Cuál es nuestra identidad? ¿Cómo describiría el núcleo, o la esencia, de la Catedral de la Trinidad?
4. ¿Cómo describiría nuestra congregación a alguien nuevo? ¿Diría cómo son bienvenidos y cuidados aquí?
5. Cuéntanos cómo las personas participan en la vida de nuestra iglesia. ¿Qué podemos hacer para lograr que más personas participen más plenamente en la vida de nuestra iglesia?
6. Habla sobre las formas en que la gente enfrenta los problemas en esta congregación. Habla de una situación en la que usted y otras personas estuvieron involucrados en un problema en la iglesia y cómo se manejó.
7. Cuenta un recuerdo que te da ansiedad sobre el futuro de esta congregación. Cuenta un recuerdo que te da esperanza.
8. Cuéntanos sobre tu formación religiosa. ¿Qué son dos o tres cosas que te ha gustado de la iglesia en el pasado que no nos gusta ahora (Trinity, o otro); ¿Cómo podemos empezar a hacer estas cosas nosotros mismos?

## **Pregunta 1: Cuente una historia sobre cómo siente la presencia y la actividad de Dios en esta congregación.**

24 entrevistas, 34 comentarios

(el número después de una respuesta indica cuántas personas la mencionaron)

- en el culto/ liturgia/ sermones - 8 (uno mencionó semejanza con la misa católica, pero sin otras restricciones católicas)
- en el ambiente tranquilo de nuestro espacio/ altar/ santuario - 5
- en el reconocimiento a la cultura latina/ inclusión latina/ Nuestra Señora de Guadalupe - 4
- en una comunidad diversa compartiendo amor y bondad/ cómo nos tratamos unos a otros - 4
- en nuestra música, coro, campanas - 3 (una mencionada especialmente el Sanctus antes de la comunión)
- en eventos sociales - 3 (potlucks, fiestas, brindis, celebraciones)
- mencionados una vez cada uno (7): bienvenida del Decano, oraciones por las personas desaparecidas, historias de fe, en sentirse apoyado a través de la dificultad personal, experiencias conmovedoras de cuidar a los demás, alimentando a las personas sin hogar, [una persona mencionó la tensión entre los anglosajones y latinos comunidad]

### **Preguntas recomendadas para considerar:**

1. Las personas que asisten a Trinity provienen de diferentes culturas y orígenes. Sus culturas influyen en cómo piensan acerca de Dios. ¿Cómo podemos entender mejor y ser sensible a esas diferencias? ¿Qué implica la sensibilidad a esos supuestos para el futuro de Trinity?
2. ¿Será el futuro ideal de Trinity mezclar estilos musicales dentro de cada servicio, para ofrecer distintos estilos y sabores en diferentes tiempos de servicio, o algún otro ideal con respecto a expresiones musicales multiculturales?
3. Las respuestas aluden a la belleza y tranquilidad del espacio (en respuesta a esto y otras preguntas). ¿Cómo está evolucionando el sentido de Trinity de este espacio? Para qué está implícito el futuro mientras considera cómo apreciar y utilizar mejor este espacio de adoración?
4. Las respuestas incluyen un sentido de sacralidad tanto en los encuentros con otras personas como en encuentros divinos. Los cambios de adoración han sido implicados por COVID, un cambio de contexto, y en la composición cambiante de Trinity. ¿Quién es responsable de planificar la adoración que maximiza ambos: un sentido de lo sagrado en los encuentros con los demás y en la congregación?

## **Pregunta 2: Describa una experiencia de adoración profunda que haya tenido.**

24 entrevistas, 29 comentarios

- Al sentir una comunidad profunda con los demás/ unidad/ pérdida de uno mismo - 4
- Adoración estacional especial (como Semana Santa) - 4
- sintiendo una paz profunda/ a veces solo en el santuario - 3
- sentir fortaleza a través de la oración o las Escrituras en tiempos de tragedia - 3
- comunión/ siendo bienvenidos a la comunión abierta - 3
- recibir bendiciones especiales con agua o aceite - 2
- rituales especiales - bautizo, procesión - 2
- mencionado una vez cada uno (8): visita a la Catedral del obispo, en encuentro personal con el Deán, en música, reuniones especiales de oración en torno a eventos trágicos como el 11 de septiembre, cuando el celebrante se inclina durante Sanctus (profundamente reverencial), celebrando las festividades guadalupanas, bendiciendo a otros (Cenizas para llevar), sintiéndonos llamados por Dios a esta iglesia

### **Preguntas recomendadas para considerar:**

1. Las respuestas a esta pregunta son muy diversas y se basan en la experiencia individual. ¿Hay algún evento clave que consideres el punto culminante futuro más probable de la iglesia al año para celebrar la diversa gente de Trinity?
2. Si las experiencias se vuelven profundas cuando la narrativa individual se cruza con narrativa congregacional, entonces, ¿cómo se van a nutrir ambos dentro de la emergente formas litúrgicas? ¿De qué manera podrían los laicos estar directamente involucrados en la planificación y organización a la adoración para asegurar la mezcla correcta?
3. Algo sobre el papel de los rituales y símbolos está cambiando rápidamente en Trinity al mismo tiempo que hay una permanencia familiar a aspectos del servicio de adoración. ¿Quién está atendiendo a esa evolución, y cómo aportan una intencionalidad a esa evolución?

### **Pregunta 3: ¿Quiénes somos como iglesia? ¿Cuál es nuestra identidad? ¿Cómo describiría el núcleo, o la esencia, de la Catedral de la Trinidad?**

24 entrevistas, 43 comentarios

- comprometido con la aceptación/ inclusión/ multiculturalidad - 8
- Episcopales tradicionales, de clase media alta, mayores, de toda la vida - 6
- cambio notable en la identidad/ muy diferente del pasado/ nueva identidad aún emergente - 5
- guía/ faro para el centro de la ciudad desde líderes cívicos hasta personas sin hogar - 5
- experimentar la condición de pueblo, la unidad, la confianza, el respeto - 5
- diverso sin conexión/ conectado sólo superficialmente - 3
- convertirse en una iglesia insignia de cómo tender un puente entre el secularismo y el cristianismo
- nacionalismo religioso que divide nuestra sociedad - 2
- identidad pública exterior en nuestra torre y campanas - 2
- mencionado una vez cada uno (2): centrado en el adulto/ menos centrado en el niño, la identidad cambió positivamente en el pasado fusión con San Marcos mencionado una vez cada uno con sentido de identidad negativa (5): los episcopales mayores (la mayoría de Trinity) no son amigables, la gente elige iglesias suburbanas en lugar de Trinity, los niños deben aprender a sentarse en el culto en lugar de ir a la escuela dominical, Trinity se ha olvidado de sus personas mayores, ojalá la misa en español fuera mas temprano.

#### **Preguntas recomendadas para considerar:**

1. El tema común de las respuestas es un cambio significativo de identidad/ emergencia/ a futuro bastante diferente del pasado (y los sentimientos encontrados que lo acompañan). ¿Cómo se entrelazan los lazos emergentes? ¿Hay un lazo común entre los miembros permanentes y los típicos recién llegados a Trinity?
2. A medida que algunas personas salen de Trinity, es la sensación de que esto despeja el camino para continuar el cambio. (¿Son los que se van los que se resisten al cambio?) ¿Cómo lidia Trinity con la tensión en torno a la pérdida de los recursos de aquellos que pueden estar saliendo?
3. ¿Qué da forma a una comprensión compartida de la identidad emergente? ¿Cómo involucras a un gran segmento transversal de Trinity en procesos de diálogo impregnados de relaciones positivas que profundizan la confianza y sientan las bases para una futura colaboración?

#### **Pregunta 4: ¿Cómo describiría nuestra congregación a alguien nuevo? ¿Cómo les diría cómo serían bienvenidos y cuidados aquí?**

24 entrevistas, 43 comentarios

- bienvenida universal/ lugar en la mesa de Dios para todos/ abrazo cálido y abierto - 13
- involucrarlos en tareas/ ministerios/ grupos de acción - 4
- habla con ellos - 3
- reunirse con el decano/ reunirse con el personal - 3
- compartir mis propias experiencias - 2
- hora del cafe - 2
- sermones - 2
- adoración - 2
- coro - 2
- mencionado una vez cada uno (8): hermosas instalaciones dan la bienvenida a las personas, transmiten la paz, ayudan con libro de oración, bendiciones, oraciones de la gente, grupo de acción, nos nutrimos llegando a saber, por nuestros tres pilares: bienvenidos, de mente abierta, honrando las Escrituras.
- mencionado una vez cada comentario (2): la gente nueva necesita tomar la iniciativa, he oído que el servicio en español es más acogedor que en inglés.

#### **Preguntas recomendadas para considerar:**

1. Los lectores observan un fuerte compromiso verbalizado con la inclusión radical yuxtapuesto con críticas sobre la incapacidad de comportarse de manera inclusiva. ¿Cómo puedes explorar mejor esta disonancia y anticipan forjar un comportamiento consistentemente inclusivo en el futuro?
2. Las personas pueden experimentar la inclusión sin ser desafiadas o estimuladas hacia crecimiento personal y desarrollo de la fe. ¿De qué manera son interactivos/ interpersonales? ¿Los procesos se vuelven esenciales para la formación de la fe en la cultura emergente de Trinity? ¿Cómo el personal y los líderes laicos capitalizarán intencionalmente el lado humano/ toque/ interacción? Para fomentar un sentido de inclusión, nutrir la fe y estimular el crecimiento personal de todos futuros participantes? ¿Hay esfuerzos de nutrir basados en programas que deberían ser abandonados?
3. ¿Cómo la ubicación de Trinity mejora o resta valor al aspecto relacional de nutrición congregacional?

## **Pregunta 5: Cuéntenos cómo las personas participan en la vida de nuestra iglesia. ¿Qué podemos hacer para lograr que más personas participen más plenamente en la vida de nuestra iglesia?**

24 entrevistas, 48 comentarios

- Cómo participa la gente (21):
- roles voluntarios - 10 (lectores, ujieres, crucíferos, equipos, V&T, sacristía, acólitos, finanzas)
- alcances - 5
- coro - 3
- mencionado una vez cada uno (3): sentimiento familiar, eventos sociales, seguimiento de tradiciones
- sugerencias para lograr que más personas participen más plenamente (23):
- reanudar la clase de estudio bíblico en persona - 2 (Zoom inhibe las relaciones interpersonales)
- cuestionario sobre intereses/regalos personales encuesta - 2
- mencionado una vez cada uno (19): talleres sobre ser episcopal, contar historias personales sobre lo que ha significado para mí ser voluntario en la iglesia, eliminar barreras para los hispanohablantes, necesita más señales/visibilidad, necesita una programación infantil más visible y atractiva, necesita más los visitantes eucarísticos simplifican los requisitos de evaluación y capacitación, deben organizarse previamente, voluntarios de limpieza como una nueva forma de involucrar a las personas, descentralizar y más plenamente capacitar a los voluntarios, preguntar directamente a las personas por roles específicos, publicitar más nuestra bienvenida, hacer promoción más creativa, asegurar más visibilidad para Guadalupe, ser transparentes sobre las necesidades, construir conexiones con estudiantes y alcances de SJSU, ubicar y contactar a asistentes anteriores, restablecer la comida después del servicio en español, hacer el servicio en español antes, dar a los participantes españoles una plena voz en las decisiones, y utilizar a los jubilados más plenamente
- Puntos de duelo mencionados (4): tristeza por la pérdida de cosas como cenas con el coro
- sentirse limitado debido a obligaciones familiares (2), necesidad de recibir más en acciones en lugar de solo palabras

### **Preguntas recomendadas para considerar:**

1. Los lectores notan la falta de consenso sobre adónde dirigirse a partir de aquí. Surgieron fuertes opiniones individuales y pocas de ellas fueron ampliamente compartidas. La forma más fuerte de ser incluido está haciendo cosas que ayudan a mantener a flote la Catedral de la Trinidad dejando poca energía para hacer cosas que anuncien cómo la Trinidad es portadora de Buenas Nuevas. En este mismo momento en la vida de Trinity (sin pensar en el pasado o imaginar el futuro), ¿dónde están los indicadores más notables de la Buena Nueva?
2. ¿Cómo ayuda la participación en roles de voluntariado a profundizar la inclusión y estimular el crecimiento personal?
3. Las cosas que conectaban a las personas con Trinity en el pasado se han perdido. Los líderes siguen luchando para crear puntos de conexión para el futuro. ¿Hasta qué punto y de qué manera, debería o no debería ser impulsado principalmente por el personal?

**Pregunta 6: Habla sobre las formas en que la gente enfrenta los problemas en esta congregación. Habla de un situación en la que usted y otras personas estuvieron involucrados en un problema en la iglesia y cómo se manejó.**

24 entrevistas, 49 comentarios

- no aplicable/ no observado/ sin conflictos (7)
- ¿Qué pasa con (26):
- diferencias culturales e insensibilidad - 9 (División anglo-latina, problemas en torno a Guadalupe, desequilibrio de poder y números entre blancos y latinos, sentimientos sobre eventos bilingües/ idioma, conflicto dentro Guadalupe)
- ex sacerdote despedido- 4
- quejas personales - 4
- falta de comunicación directa y clara - 3
- mencionados una vez cada uno (6): violaciones de la confidencialidad, diferencias políticas, choque de prioridades, diferencias pasadas con la diócesis (no actual), resistencia al cambio, autorización (si está de acuerdo hacer algo, hazlo, luego te critican como si no tuvieras derecho a hacerlo)
- Como se maneja (16):
- chismes, triangulación, agresión pasiva y comunicación no directa - 3
- salir de la iglesia - 3
- quejarse y reclamar- 3
- hablarlo/ discutirlo abiertamente - 3
- ignorar a la persona o el problema - 2
- mencionado una vez cada uno (2): usar un moderador/ tercero, internalizar nuestras limitaciones como moral, fallar/ negarse a aceptar nuestros límites

**Preguntas recomendadas para considerar:**

1. ¿Tiene Trinity (o cómo podría desarrollar Trinity para el futuro) un protocolo para resolver conflictos que establece los valores acordados (esto es lo que creemos sobre conflicto congregacional) y enfoques (así es como pretendemos manejar el conflicto)?
2. ¿Cómo entiende y describe el equilibrio cambiante de poder dentro de Trinity? vida de la congregación, y cómo lo discute intencionalmente y lo que implica para diseñar flujos de trabajo y asignar toma de decisiones y tareas?
3. A medida que la Trinidad emergente se vuelve más diversa socioeconómicamente, ¿en qué foros se puede discutir abiertamente cómo los comportamientos sirven para reforzar las divisiones socioeconómicas y qué comportamientos específicos abarcan o superan las divisiones socioeconómicas? ¿Cómo podría Trinity unir a una población diversa en un sentido profundo de unidad? ¿Cómo los mismos principios se pueden aplicar para superar la diferencia cultural de derecho secular/ religioso en nuestra cultura? (O, ¿Cómo puede Trinity modelar mejor siendo un microcosmos de un nuevo mundo con el que sueña?)

4. En su vida como familia de la iglesia, ¿cómo creará Trinity una contracultura a la cultura social? Cultura inducida por los medios que agrega la opinión personal en campos y, en cambio, dar forma a un entendimiento común de identidad, misión, dirección, etc.?
5. ¿Qué es lo que más le daría a Trinity la sensación de ser fuerte, vital y viva en los próximos cinco años de su vida congregacional? ¿En qué se parece o se diferencia de sus experiencias pasadas o cómo puede prosperar?

**Pregunta 7: Cuente un recuerdo que le dé ansiedad sobre el futuro de esta congregación. Cuente un recuerdo que te de esperanza.**

24 entrevistas, xx comentarios

- Fuentes de ansiedad (28)
- números decrecientes/baja participación - 11
- pérdida de comunidad/ no como antes de la pandemia - 3
- falta de hijos y alcance generacional - 3
- falta de apoyo financiero/ posible inviabilidad financiera - 2
- mencionado una vez cada uno (9): cambiar abruptamente las reglas, solo desearía poder ser más activo, problema subyacente no resuelto, pasado cambio abrupto de sacerdote y si volviera a pasar, pérdida de sabor étnico en el servicio de Guadalupe, reubicación arbitraria del adoratorio de Oaxaca sin negociación, preocupación por la viabilidad congregacional, formas anticuadas de catecismo, direcciones de liderazgo.
- Fuentes de esperanza (21)
- el nuevo sacerdote Filemon es identificable; Rev. Julia es una persona positiva, ingeniosa persona - 5
- ver familias más jóvenes y niños - 3
- bautizos - 2
- posibilidad de cambio constructivo - 2
- nuestra tenacidad/ maneras en las que hemos sobrevivido en el pasado - 2
- mencionado una vez cada uno (7): congregación latina, presente liderazgo positivo laico y de personal,
- gente devota, abiertos a gente nueva, sintiendo una guía personal aquí, buena experiencia en Trinidad.

**Preguntas recomendadas a considerar**

1. Al revisar todo el informe, ¿de qué manera se alinean las fuentes de esperanza con las respuestas a las preguntas anteriores? ¿De qué manera son las esperanzas declaradas desconectado de la realidad presente como se describe en las entrevistas congregacionales?
2. ¿Qué simboliza la esperanza para el futuro? ¿Cómo podría la iglesia descubrir simbólicamente formas de enviar mensajes sobre su futuro? ¿Cómo puede Trinity forjar la cohesión a través de los símbolos y rituales? ¿En qué se diferencia cualitativamente de los mensajes promocionales o publicidad?
3. ¿Cómo se imagina fomentando la esperanza y profundizando el compromiso en actividades no programáticas? (lo que significa NO asociado con programación relacionada con la edad, educación, programación social como pudo haber sido el patrón en el pasado).

**Pregunta 8: Cuéntenos sobre su formación religiosa. Que son dos o tres cosas te ha gustado de la iglesia en el pasado que no nos gusta ahora (Trinity); ¿Cómo podemos empezar a hacer estas cosas nosotros mismos?**

24 entrevistas, 36 comentarios

- comentarios sobre el pasado ecléctico y encontrar un verdadero hogar en Trinity - 7
- extraño celebrar las fiestas y tradiciones latinas (navidad virgen, posada) - 6
- extraño la variedad de eventos que hemos descontinuado - 5
- Extraño el servicio temprano/ Ojalá hiciéramos el esfuerzo de tenerlo - 4
- extraño ver a la juventud - 3
- Extraño el canto congregacional - 2
- extraño tener oportunidades de hacer cosas juntos - 2
- mencionado una vez cada uno (7): ojalá comprometiéramos a más personas a visitar a los enfermos, alentar padres para inculcar la fe en sus hijos, tener eventos no religiosos para relacionarse con la comunidad, ofrecer conexiones comunitarias como la bendición de los bomberos, omitir el sermón de los niños, ofrecer una clase para fortalecer el canto de himnos, tener foros de comunicación para la discusión

**Preguntas recomendadas para considerar:**

1. Como la Trinidad trata con fuertes opiniones individuales, ¿cómo la iglesia moldea y teje esas opiniones individuales en entendimientos compartidos? ¿Qué procesos de interacción puede cambiar de “esto que creo o quiero” a “¿esto que NOSOTROS creemos, queremos, imaginamos?”
2. ¿Cómo está Trinity actualmente descubriendo formas en que sus líneas emergentes de diversidad agregan resonancia, ganan carácter y se vuelven fuerza aquí en Trinity mientras las diferencias sirven para dividir a las personas en otros contextos? ¿Cómo es que Trinity no solo piensa diferente, pero en realidad se comporta de manera diferente?
3. Los lectores observan que las respuestas tienden a proyectar la responsabilidad sobre otra persona. ¿Cómo puede un sentido de propiedad/ compartido de NOSOTROS llegar a impregnar el futuro de Trinity?
4. Para los episcopales, ¿qué da forma al sentido de ser una comunidad de pacto? Lo que significa tener una comunidad de vida de fe compartida juntos en una iglesia como miembros de una orden religiosa podría? ¿Notas nuevas formas en las que esa calidad de vida compartida está emergiendo actualmente dentro de Trinity?